

**ДОКЛАД  
МЕЖДУНАРОДНОГО  
СУДА**

---

**1 августа 1983 года — 31 июля 1984 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/39/4)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
МЕЖДУНАРОДНОГО  
СУДА**

---

**1 августа 1983 года — 31 июля 1984 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/39/4)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1984

## ПРИМЕЧАНИЯ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
I. Состав суда .....	1
II. Юрисдикция Суда .....	1
A. Юрисдикция Суда в области споров .....	1
B. Юрисдикция Суда в области консультативных заключений .	1
III Судебная деятельность Суда .....	2
A. Континентальный шельф (Ливийская Арабская Джамахирия/Мальта).....	2
B. Делимитация морской границы в районе залива Мэн (Канада/Соединенные Штаты Америки).....	3
C. Пограничный спор (Верхняя Вольта/Мали).....	4
D. Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против Никарагуа (Никарагуа против Соединенных Штатов Америки) .....	4
E. Просьба о пересмотре и толковании решения от 24 февраля 1982 года по делу о континентальном шельфе (Тунис/Ливийская Арабская Джамахирия) (Тунис против Ливийской Арабской Джамахирии).....	5
IV. Визиты и контакты .....	5
A. Визиты глав государств .....	5
B. Визиты делегаций юридических органов.....	5
C. Другие контакты.....	5
V. Административные вопросы.....	5
VI. Издания и документация Суда.....	6

## I. СОСТАВ СУДА

1. В настоящее время в состав Суда входят следующие лица: Председатель Т. О. Элиас, Вице-председатель Дж. Сетте-Камара, судьи М. Ляхс, П. Д. Морозов, Нажендра Сингх, Х. М. Руда, Г. Мослер, С. Ода, Р. Аго, А. Эль-Хани, С. М. Швებель, сэр Роберт Дженнингс, Г. Ладрэ де Лашарьер, К. Мбайе и М. Меджауи.

2. Секретарем Суда является г-н Сантьяго Торрес Бернарлес. Срок полномочий заместителя Секретаря г-на Пиллелича истек 10 апреля 1984 года. 6 марта 1984 года на пост заместителя Секретаря с 11 апреля 1984 года избран г-н Эдуардо Валенсиа-Оспина.

3. В соответствии со статьей 29 Статута Суд ежегодно образует камеру упрощенного судопроиз-

водства. 23 января 1984 года такая камера была образована в следующем составе:

*Члены:*

Председатель Т. О. Элиас; Вице-председатель Дж. Сетте-Камара; судьи Нажендра Сингх, А. Эль-Хани и Г. Ладрэ де Лашарьер.

*Заместители:*

Судьи К. Мбайе и М. Меджауи.

4. Суд с прискорбием узнал о смерти г-на Е. С. Арманд-Угона, члена Суда с 1952 по 1961 гг., г-на И. Форстера, члена Суда с 1964 по 1982 гг. и г-на Л. Игнасио-Пинто, члена Суда с 1970 по 1979 гг.

## II. ЮРИСДИКЦИЯ СУДА

### A. ЮРИСДИКЦИЯ СУДА В ОБЛАСТИ СПОРОВ

5. На 31 июля 1984 года участниками Статута Суда являлись 158 государств-членов Организации Объединенных Наций, а также Лихтенштейн, Сан-Марино и Швейцария.

6. 2 сентября 1983 года правительство Мальты представило Генеральному секретарю заявление о признании обязательной юрисдикции Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36; это заявление частично соответствовало мальтийскому заявлению от 29 ноября 1966 года. 28 февраля 1984 года правительство Израиля информировало Генерального секретаря о том, что оно вносит поправки в заявление о признании обязательной юрисдикции Суда, представленное 17 октября 1956 года. 6 апреля 1984 года правительство Соединенных Штатов Америки информировало Генерального секретаря о том, что оно изменяет заявление о признании обязательной юрисдикции Суда, представленное 26 августа 1946 года.

7. В настоящее время 47 государств признают (ряд из них с оговорками) юрисдикцию Суда обязательной в соответствии с заявлениями, представленными на основании пунктов 2 и 5 статьи 36 Статута. К ним относятся следующие государства: Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Ботсвана, Гаити, Гамбия, Гондурас, Дания, Демократическая Кампучия, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Того, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Швейцария, Швеция и Япония. Тексты заявлений, представленных этими государствами, содержатся в разделе II главы IV ежегодника Суда за 1983-1984 годы (*I.C.J. Yearbook 1983-1984*).

8. За время, истекшее с 1 августа 1983 года, Суду было сообщено о шести договорах, предусматривающих юрисдикцию Суда в области разрешения споров и зарегистрированных в Секретариате Орга-

низации Объединенных Наций: Конвенция о регистрации судов внутреннего плавания, заключенная 25 января 1965 года, Международная конвенция о контрактах на туристическое обслуживание, заключенная 23 апреля 1970 года, Соглашение между Грецией и Италией о делимитации соответствующих континентальных шельфов обоих государств, заключенное 24 мая 1977 года, Договор о дружбе, торговле и навигации, заключенный между Японией и Филиппинами 10 мая 1979 года, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, заключенная 18 декабря 1979 года, и Общий договор о мире, заключенный 30 октября 1980 года между Гондурасом и Сальвадором.

9. Перечень действующих договоров и конвенций, предусматривающих юрисдикцию Суда, содержится в разделе III главы IV ежегодника Суда (*I.C.J. Yearbook 1983-1984*). Кроме того, юрисдикция Суда распространяется на действующие договоры или конвенции, в которых предусматривается передача дел в Постоянную палату Международного правосудия (статья 37 Статута).

### B. ЮРИСДИКЦИЯ СУДА В ОБЛАСТИ КОНСУЛЬТАТИВНЫХ ЗАКЛЮЧЕНИЙ

10. Помимо Организации Объединенных Наций (Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Совет по Опеке, Межсессионный комитет Генеральной Ассамблеи, Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала), в настоящее время право испрашивать у Суда консультативные заключения по юридическим вопросам имеют следующие организации:

Международная организация труда;  
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций;  
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;  
Всемирная организация здравоохранения;  
Международный банк реконструкции и развития;  
Международная финансовая корпорация;  
Международная ассоциация развития;

Международный валютный фонд;  
Международная организация гражданской авиации;  
Международный союз электросвязи;  
Всемирная метеорологическая организация;  
Международная морская организация;  
Всемирная организация интеллектуальной собственности;

Международный фонд сельскохозяйственного развития;  
Международное агентство по атомной энергии.

11. Международные документы, предусматривающие юрисдикцию Суда в области консультативных заключений, перечислены в разделе I главы IV ежегодника Суда за 1983-1984 годы (*I.C.J. Yearbook 1983-1984*).

### III. СУДЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СУДА

12. За рассматриваемый период Суд провел 15 открытых и 23 закрытых заседания. Он вынес решение и постановление по спорному вопросу о *континентальном шельфе (Ливийская Арабская Джамахирия/Мальта)*. Он вынес два постановления по спорному вопросу о *действиях военного и полувоенного характера в Никарагуа и против Никарагуа (Никарагуа против Соединенных Штатов Америки)*. В тот же период камера, образованная для рассмотрения спорного вопроса о *делимитации морской границы в районе залива Мэн (Канада/Соединенные Штаты Америки)*, провела 26 открытых и 13 закрытых заседаний. По этому делу она вынесла одно постановление.

#### A. КОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ ШЕЛЬФ (ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ/МАЛЬТА)

13. 26 июля 1982 года правительства Ливийской Арабской Джамахирии и Мальты совместно уведомили Секретаря о специальном соглашении, заключенном между ними 23 мая 1976 года и вступившем в силу с момента обмена ратификационными грамотами 20 марта 1982 года. В специальном соглашении предусматривается вынесение Судом решения по следующему вопросу:

«Какие принципы и нормы международного права должны применяться при делимитации района континентального шельфа, принадлежащего Республике Мальта, и района континентального шельфа, принадлежащего Ливийской Арабской Республике, и как на практике могут быть применены эти принципы и нормы обеими сторонами в данном конкретном случае, с тем чтобы они могли без трудности делимитировать эти районы на основе соглашения в соответствии со статьей III».

В упоминаемой статье III предусматривается проведение переговоров после рассмотрения данного вопроса в целях достижения соглашения о делимитации в соответствии с решением Суда.

14. 27 июля 1982 года Вице-председатель Суда вынес постановление, в котором, приняв во внимание положение специального соглашения между сторонами, он установил 26 апреля 1983 года в качестве срока для представления меморандумов обеими сторонами (*I.C.J. Reports 1982*, р. 554). Меморандумы были сданы в установленный срок, и постановлением от 26 апреля 1983 года Председатель установил 26 октября 1983 года в качестве срока для представления контрмеморандумов (*I.C.J. Reports 1983*, р. 3). Последние были представлены в установленный срок.

15. Каждое из государств назначило судью *ad hoc* в соответствии со статьей 31 Статута Суда,

Ливийская Арабская Джамахирия выбрала г-на Э. Хименеса де Аречагу, а Мальта — г-на Х. Кастаньеда.

16. 24 октября 1983 года правительство Италии обратилось с просьбой о разрешении вступить в дело в соответствии со статьей 62 Статута. Эта статья гласит:

«1. Если какое-либо государство считает, что решение по делу может затронуть какой-либо его интерес правового характера, то это государство может обратиться в Суд с просьбой о разрешении вступить в дело.

2. Решение по такой просьбе принадлежит Суду».

В своей просьбе правительство Италии указало, что цель его вступления в дело о делимитации континентального шельфа между Ливийской Арабской Джамахирией и Мальтой состоит в том, чтобы получить возможность в полной мере участвовать в разбирательстве, что необходимо для защиты его прав на ряд районов, оспариваемых сторонами, с тем чтобы Суд при вынесении своего решения мог принять эти права во внимание.

17. В соответствии со статьей 83 Регламента правительства Ливийской Арабской Джамахирии и Мальты представили письменные замечания по поводу этой просьбы. Поскольку в отношении просьбы Италии о вступлении в дело был выдвинут ряд возражений, Суд провел в соответствии со статьей 84 Регламента открытые заседания, на которых выступили представители Италии, Ливийской Арабской Джамахирии и Мальты.

18. 21 марта 1984 года Суд на открытом заседании вынес решение, постановляющая часть которого гласит (*I.C.J. Reports 1984*, р. 3):

«Суд,

11 голосами против 5,

*считает*, что просьба Итальянской Республики, представленная в Секретариат Суда 24 октября 1983 года, о разрешении вступить в дело в соответствии со статьей 62 Статута Суда, не может быть удовлетворена.

Голосовали за: *Председатель* Элиас, судьи Ляхс, Морозов, Нажендра Сингх, Руда Эль-Хани, де Лашарьер, Мбайе, Меджауи; судьи *ad hoc* Хименес де Аричанга, и Кастаньеда;

Голосовали против: Вице-председатель Сете-Камара; судьи Ода, Аго, Швельбель и сэр Роберт Дженнингс».

Судьи Морозов, Нажендра Сингх и Мбайе, а также судья *ad hoc* Хименес де Аричанга приложили к решению частное мнение (*ibid.*, pp. 30-70). Вице-председатель Сете-Камара и судьи Ода, Аго, Шве-

бель и сэр Роберт Дженнингс приложили к решению особое мнение (*ibid.*, pp. 70-160).

19. После вынесения решения об отказе Италии в разрешении вступить в дело, разбирательство было продолжено. 21 марта 1984 года Председатель вынес постановление, в котором 12 июля 1984 года было установлено в качестве срока для представления ответов Ливийской Арабской Джамахирией и Мальтой (*I.C.J. Reports 1984*, p. 162), притом оба государства выразили желание представить в соответствии со специальным соглашением дополнительные документы судопроизводства. Представители каждой страны представили свои ответы в установленный срок, и дело, таким образом, было готово к слушанию. Документация, которую стороны представили Суду для подтверждения своих притязаний, занимает весьма большой объем (около 3 400 страниц).

#### В. ДЕЛИМИТАЦИЯ МОРСКОЙ ГРАНИЦЫ В РАЙОНЕ ЗАЛИВА МЭН (КАНАДА/СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)

20. 25 ноября 1981 года правительство Канады и правительство Соединенных Штатов Америки уведомили Суд о специальном соглашении, заключенном между ними 29 марта 1979 года и вступившем в силу 20 ноября 1981 года, по которому они передали в камеру Суда вопрос о линии морской границы, разделяющей континентальный шельф и зоны рыболовства обеих стран в районе залива Мэн.

21. В специальном соглашении предусматривалась передача данного спора в камеру из пяти членов, которая в соответствии с пунктом 2 статьи 26 и статьей 31 Статута Суда должна быть образована после проведения консультаций со сторонами. Этими статьями, соответственно, предусматривается образование камеры для разбора отдельного дела и право сторон выбирать судью *ad hoc* для участия в разбирательстве данного вопроса при отсутствии судьи, состоящего в их гражданстве.

22. Со сторонами были проведены надлежащие консультации. Письмом от сторон, препровождающим представление данного дела, Суд уже был уведомлен о том, что, поскольку в состав судебного присутствия не был включен судья, являющийся гражданином Канады, правительство Канады было намерено выбрать судью *ad hoc*.

23. В ходе рассмотрения Судом специального соглашения, уведомление о котором было сделано правительствами Канады и Соединенных Штатов Америки, различные члены Суда указали на ряд проблем, которые, по их мнению, могли вызвать трудности, в частности из-за некоторых моментов, которые могут быть несовместимы со Статутом и Регламентом Суда. В итоге было решено, чтобы исполняющий обязанности Председателя обратился к представителям сторон с просьбой дать Суду дополнительные разъяснения или уточнения по некоторым моментам. Исполняющий обязанности Председателя сделал это в письме от 18 декабря 1981 года, на которое стороны ответили письмом от 6 января 1982 года. После рассмотрения представленных таким образом ответов Суд решил согласиться с просьбой правительств Канады и Соединенных Штатов о создании специальной камеры и 15 января 1982 года провел выборы.

24. 20 января 1982 года 11 голосами против 2 (судьи Морозов и Эль-Хани) Суд принял постановление об образовании специальной камеры для рассмотрения вопроса о делимитации морской границы между Канадой и Соединенными Штатами в районе залива Мэн, состав которой был определен в результате вышеупомянутых выборов: судьи Гро, Руда, Мослер, Аго и Швებель. В постановлении отмечалось, что при применении пункта 4 статьи 31 Статута Суда исполняющий обязанности Председателя просил судью Руду уступить в надлежащий срок место судье *ad hoc*, который должен быть выбран Канадой, и что судья Руда заявил о своей готовности сделать это (*I.C.J. Reports 1982*, p. 3). Судья Ода приложил заявление к данному постановлению (*ibid.*, p. 10). Судьи Морозов и Эль-Хани приложили особые мнения (*ibid.*, pp. 11-13).

25. Канада избрала профессора Максвелла Кохена в качестве судьи *ad hoc*, и судья Руда в надлежащие сроки уступил ему место.

26. Камера, образованная для рассмотрения данного вопроса, избрала в качестве своего председателя судью Р. Аго. В ее состав входят: судья Аго, председатель; судьи Гро, Мослер и Швებель; судья *ad hoc* Кохен.

27. 29 января 1982 года камера провела свое первое открытое заседание. По этому случаю в соответствии со Статутом и Регламентом Суда судья *ad hoc* Кохен сделал торжественное заявление.

28. 1 февраля 1982 года после подтверждения сторонами положений специального соглашения и проведения консультаций с камерой Суд вынес постановление, установив 26 августа 1982 года в качестве срока для представления меморандумов Канадой и Соединенными Штатами. Было установлено также, что решение по поводу дальнейшей процедуры будет принято позже. Это постановление было принято 10 голосами против 2 (судьи Морозов и Эль-Хани). На заседании по приглашению Суда присутствовал судья *ad hoc*, который выразил свою поддержку этому постановлению (*I.C.J. Reports 1982*, p. 15). По просьбе одной из сторон 28 июля 1982 года председатель камеры продлил этот срок до 27 сентября 1982 года. Представители сторон сдали свои меморандумы в установленный новый срок.

29. Постановлением от 5 ноября 1982 года председатель камеры установил 28 июня 1983 года в качестве срока для представления контрмеморандумов (*I.C.J. Reports 1982*, p. 560). Эти документы были сданы в установленный срок.

30. Постановлением от 27 июля 1983 года председатель камеры санкционировал представление ответов Канадой и Соединенными Штатами по этому делу и установил 12 декабря 1983 года в качестве срока для их представления (*I.C.J. Reports 1983*, p. 6). Эти документы были представлены в установленный срок. Для обоснования своих притязаний стороны представили в камеру большой объем документации (около 9 500 страниц).

31. Постановлением от 30 марта 1984 года камера, удовлетворяя просьбу сторон, поданную в соответствии с их специальным соглашением, назначила технического эксперта для оказания помощи в технических вопросах, в частности в подготовке описания морской границы и необходимых морских карт.

32. В период со 2 апреля по 11 мая 1984 года камера на 26 открытых заседаниях заслушала устные доводы, представленные от имени Канады и Соединенных Штатов. Во время подготовки настоящего доклада камера обсуждала решение, которое должно быть вынесено.

### С. ПОГРАНИЧНЫЙ СПОР (ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА/МАЛИ)

33. 14 октября 1983 года правительства Республики Верхняя Вольта и Республики Мали совместно уведомили Секретаря о специальном соглашении, которое было заключено между ними 16 сентября 1983 года, вступило в силу в тот же день и было зарегистрировано в Секретариате Организации Объединенных Наций. В силу этого соглашения они передали в Камеру Суда вопрос о делимитации части пограничной территории между обоими государствами. Каждая сторона назначила своего представителя.

### D. ДЕЙСТВИЯ ВОЕННОГО И ПОЛУВОЕННОГО ХАРАКТЕРА В НИКАРАГУА И ПРОТИВ НИКАРАГУА (НИКАРАГУА ПРОТИВ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ)

34. 9 апреля 1984 года правительство Никарагуа представило заявление о возбуждении дела против Соединенных Штатов Америки вместе с просьбой указать временные меры в связи со спором, касающимся ответственности за военные и полувоенные действия в Никарагуа и против Никарагуа.

35. 13 апреля 1984 года письмом своего посла в Нидерландах правительство Соединенных Штатов Америки информировало Суд о том, что оно назначило представителя для ведения дела, в то же время подчеркивая свою убежденность в том, что Суд не обладает юрисдикцией для рассмотрения заявления и тем более не обладает юрисдикцией для указания по просьбе Никарагуа временных мер.

36. Заслушав на открытых заседаниях 25 и 27 апреля 1984 года устные замечания обеих сторон относительно просьбы об указании временных мер, Суд провел 10 мая 1984 года открытое заседание, на котором он вынес постановление (*I.C.J. Reports 1984*, p. 169), в котором указывались такие меры. Его постановляющая часть гласила:

«Суд,

А. Единогласно,

*Отклоняет* просьбу Соединенных Штатов Америки о том, чтобы разбирательство по заявлению, представленному Республикой Никарагуа 9 апреля 1984 года, а также по представленной в тот же день Республикой Никарагуа просьбе указать временные меры, было прекращено исключением дела из списка дел;

В. *Указывает* до вынесения своего окончательного решения по результатам разбирательства, возбужденного 9 апреля 1984 года Республикой Никарагуа против Соединенных Штатов Америки, следующие временные меры:

1. Единогласно,

Соединенные Штаты Америки должны немедленно прекратить и воздержаться от любых действий, затрудняющих, блокирующих или подвергающих опасности доступ в порты Никарагуа или выход из них, и в частности установку мин;

2. Четырнадцатью голосами против одного,

Право на суверенитет и политическую независимость, которым обладает Республика Никарагуа, как и любое другое государство этого региона и всего мира, должно полностью уважаться и никоим образом не должно ставиться под угрозу действиями военного и полувоенного характера, запрещенными принципами международного права, в частности принципом, в соответствии с которым государства должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства, и принципом, касающимся обязанности не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю юрисдикцию государств, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и Уставе Организации американских государств.

Голосовали за: *Председатель Элиас, Вице-председатель Сетте-Кюамара, судьи Ляхс, Морозов, Нажендра Сингх, Руда, Мослер, Ода, Аго, Эль-Хани, сэр Роберт Дженнингс, де Лашарьер, Мбайе, Беджауи.*

Против: *судья Швебель.*

3. Единогласно,

Правительства Соединенных Штатов Америки и республики Никарагуа, каждое со своей стороны, должны обеспечить недопущение каких-либо действий, которые могли бы обострить или расширить спор, представленный на рассмотрение Суда.

4. Единогласно,

Правительства Соединенных Штатов Америки и Республики Никарагуа, каждое со своей стороны, должны обеспечить недопущение каких-либо действий, которые могли бы ущемить права другой стороны в отношении выполнения того решения, которое может вынести Суд по данному делу.

С. Единогласно,

*Постановляет* далее, что до вынесения окончательного решения по настоящему делу он будет постоянно держать в поле зрения вопросы, охватываемые данным распоряжением.

D. Единогласно,

*Постановляет*, что письменное судопроизводство будет касаться прежде всего вопросов компетенции Суда в отношении рассмотрения данного спора и приемлемости заявления,

И оставляет для дальнейшего решения вопрос об установлении сроков вышеупомянутого письменного судопроизводства и последующей процедуры».

Судьи Мослер и сэр Роберт Дженнингс приложили к постановлению Суда совместно частное мнение (*ibid.*, p. 189), а судья Швебель приложил особое мнение (*ibid.*, pp. 190-07).

37. В соответствии с пунктом 2 статьи 41 Статута Суда Секретарь немедленно довел до сведения сторон и Совета Безопасности об указании этих мер.

38. Постановлением от 14 мая 1984 года Председатель Суда установил следующие сроки для представления документов судопроизводства, касающихся вопросов юрисдикции и приемлемости



заявления: 30 июня 1984 года — для представления меморандума Никарагуа и 17 августа 1984 года — для представления контрмеморандума Соединенных Штатов. Правительство Никарагуа представило свой меморандум в установленный срок.

**Е. ПРОСЬБА О ПЕРЕСМОТРЕ И ТОЛКОВАНИИ РЕШЕНИЯ ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 1982 ГОДА ПО ДЕЛУ О КОНТИНЕНТАЛЬНОМ ШЕЛЬФЕ (ТУНИС/ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ) (ТУНИС ПРОТИВ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ)**

39. 27 июля 1984 года правительство Тунисской Республики представило в Суд просьбу о пересмотре и толковании решения, вынесенного Судом 24 февраля 1982 года по делу о *континентальном шельфе (Тунис/Ливийская Арабская Джамахирия)*. В качестве основания своей просьбы о пересмотре и толковании Тунис ссылался на статьи 60 и 61 Статута и статьи 98, 99 и 100 Регламента Суда. Пункт 1 статьи 61 Статута гласит:

«1. Просьба о пересмотре решения может быть заявлена лишь на основании вновь открывшихся обстоятельств, которые по своему характеру могут оказать решающее влияние на исход дела и которые при вынесении решения не были известны ни Суду, ни стороне, просящей о пересмотре, при том обязательном условии, что такая неосведомленность не была следствием небрежности».

#### IV. ВИЗИТЫ И КОНТАКТЫ

##### А. ВИЗИТЫ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ

42. Суд посетили главы государств двух членов Организации Объединенных Наций — Франции и Коста-Рики. Их сопровождали министры иностранных дел этих стран и другие лица.

##### В. ВИЗИТЫ ДЕЛЕГАЦИЙ ЮРИДИЧЕСКИХ ОРГАНОВ

43. В рамках связей с другими юридическими органами международного сообщества за отчетный

Статья 60 Статута гласит:

«Решение окончательно и не подлежит обжалованию. В случае спора о смысле или объеме решения, толкование его принадлежит Суду по требованию любой стороны».

40. В качестве основания своей просьбы о пересмотре тунисское правительство ссылалось на вновь открывшиеся обстоятельства. Оно просило Суд согласиться на принятие этой просьбы и в отношении первого сектора делимитации, установленного Судом, пересмотреть делимитационную линию, указанную в решении. В случае, если Суд решит, что просьба о пересмотре не может быть принята, оно просило Суд дать толкование ряду мест решения, касающихся этого сектора. Оно просило также Суд объявить в отношении второго сектора, что координаты крайней западной точки залива Габес должны быть определены экспертами сторон, как это указывается в постановляющей части решения Суда.

41. Согласно Регламенту Суда Вице-председатель установил срок, в течение которого Ливийская Арабская Джамахирия будет иметь возможность представить письменные замечания по поводу просьбы Туниса, в частности, по вопросу о приемлемости заявления для рассмотрения (пункт 2 статьи 99 Регламента). Этот срок истекает 15 октября 1984 года.

период Суд принял делегации Суда Европейских сообществ, Межамериканского суда по правам человека и Юридического трибунала Организации арабских стран-экспортеров нефти.

##### С. ДРУГИЕ КОНТАКТЫ

44. Председателем Суда, его членами и сотрудниками Секретариата было проведено большое число бесед и лекций, с тем чтобы повысить осведомленность общественности о функционировании Суда.

#### V. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

45. Для облегчения работы по выполнению своих административных задач Суд создал несколько комитетов, которые в течение отчетного периода провели ряд заседаний:

- Бюджетный и административный комитет в составе Председателя Т. О. Элиаса, Вице-председателя Дж. Сетте-Камара, судей М. Ляхса, Нажендра Сингха и С. М. Швелея;
- Комитет по регламенту в составе судей М. Ляхса, П. Д. Морозова, Х. М. Руда, Г. Мослера, С. Ода, Р. Аго и сэра Роберта Дженнингса;

— Комитет по сношениям в составе судей П. Д. Морозова, Г. Ладрэ де Лашарьера и К. Мбайе;

— Комитет по делам библиотеки в составе судей Х. М. Руда, Г. Мослера, С. Ода и сэра Роберта Дженнингса.

46. Суд принял к сведению, что резолюцией 38/239 от 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла поправки к Положениям о пенсионном плане для членов Международного Суда.

## VI. ИЗДАНИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ СУДА

47. Издания Суда направляются правительствам всех государств, имеющих право обращаться в Суд, а также во все крупные юридические библиотеки мира. Продажа изданий Суда осуществляется секциями по продаже изданий Секретариата Организации Объединенных Наций, которые связаны со специализированными книжными магазинами и агентствами всего мира. Каталог изданий и ежегодные дополнения к нему распространяются бесплатно (последнее издание: 1981 год). Секретариат уделяет особое внимание вопросу обеспечения более легкого и быстрого доступа к изданиям Суда во всем мире.

48. Среди изданий Суда имеются три годовые серии: *Reports of Judgments, Advisory Opinions and Orders, a Bibliography* (библиография относящихся к Суду трудов и документов) и *Yearbook*. Последние издания двух первых серий — *I.C.J. Reports 1983* и *I.C.J. Bibliography* № 36/37.

49. По завершении каждого дела Суд публикует досье документов под названием *Pleadings, Oral Arguments, Documents*. Однако еще до закрытия того или иного дела Суд, после консультации со сторонами, может передавать документы письменного судопроизводства правительству любого имеющего право обращения в Суд государства, которое об

этом запросит; с согласия сторон Суд может также предоставить их в распоряжение общественности во время или после открытия устного судопроизводства. В последнем томе из серии *Pleadings, Oral Arguments, Documents* излагается дело о *континентальном шельфе Тунис/Ливийская Арабская Джамахирия*.

50. Суд распространяет сообщения для печати, документальную информацию и справочник для информации юристов, преподавателей и студентов университетов, государственных служащих, прессы и широкой общественности о своих функциях, юрисдикции и деятельности. Этот справочник пока издается на английском, французском, испанском и немецком языках.

51. Более полные сведения о деятельности Суда за рассматриваемый период содержатся в Ежегоднике Суда за 1983-1984 год *I.C.J. Yearbook 1983-1984*, который издан одновременно с настоящим докладом.

(Подпись) Т. О. Элиас  
Председатель Международного Суда

Гаага, 1 августа 1984 года

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---